



脫衣秀

時間：9月7至9日 晚上8點
9月8至9日 下午3點
地點：香港文化中心劇場

時裝與舞蹈談戀愛

香港城市當代舞蹈團（CCDC）在2000年首次舉辦《脱衣秀》，將現代舞編舞與時裝設計師一一配對，互相激發創作靈感，備受觀眾好評。今年，CCDC再辦《脱衣秀2012》，請來著名設計師又一山人擔任視覺總監及服裝統籌，邀請本地四位年輕時裝鬼才，與四組編舞一起擦出創作火花。《Inside Out》、《Dress Me Down》、《The 3.5th Dimension》和《Fighter》，四組作品風格迥異，記者專訪其中兩個作品的創作者，一同聊聊這新奇的跨界嘗試。

■文：香港文匯報記者 尉瑋 圖：香港城市當代舞蹈團提供

玩轉新次元

■ 李思颺



■ 李思颺

王丹琦與李思颺是近年香港舞壇迅速冒起的「明日之星」，他們的作品在選材和風格上往往另闢蹊徑，為觀眾帶來驚喜。2011年的《Galatea and Pygmalion》就成功征服觀眾，為他們贏得香港舞蹈年獎「最值得表揚獨立舞蹈」獎。這次的作品《The 3.5th Dimension》要從2012的末日預言開始，帶領觀眾進入冷冽新潮的新次元。

李思聰說，她向來對遠離現實的題材倍感興趣，以往的編舞作品就曾嘗試用希臘神話作為素材。今年初，她深入了解近年大熱的 New Age 話語，嘗試經由大量閱讀來考究 2012 到底會發生甚麼。這其中，被廣泛熱議的《賽斯書》最為吸引她的注意，書中關於人與宇宙、物質世界與靈魂世界、個體與群體本質的論述給她留下了深刻印象。《The 3.5th Dimension》便由此生發。訪問時，李思聰一邊解釋書中的專有名詞，一邊以美國《蝙蝠俠》電影首映式上的槍擊案為例來打比喻，聽得記者一頭霧水——3.5 次元果然是玄而又玄的「超驗世界」啊！

「我這麼講可能會把大家搞糊塗，」李思颺笑着說，「其實一支那麼短的舞蹈，在我自己釀成的過程中有很多不同的概念在其中。個人與群體的本質可能是一個出發點，是題材的來源。但我覺得我的舞蹈可以講到一個那麼大的主題。我們現在講的其實是『碎片』——時間上的碎片、整體的碎片。過去現在未來，將時間打碎成一格格菲林，每一格格菲林之間都有互相的關係，過去影響現在和未來，很多理論甚至覺得，未來也可能會影響過去。而現在我也相信，我們每一個人都是整體的碎片，不是完全孤立的。在這個次元中我們每個人可能是獨立的，但是在另一個次元大家可能是互相聯繫，在一起組成一個完整的東西。現在的舞蹈便以碎片為主題。」

與二位編舞搭檔的，是青年設計師陳刀，其以往作品被認為十

分炫酷、風格化十足。同樣對New Age題材感興趣的他與王丹琦和李思颺一拍即合，以白色為主色調，為舞者們打造出充滿太空感的超前形象。「這次的服裝要和時時的『戲服』(costume)概念區分開來。如果是戲服，只要配合表演就可以了，這次我講求的是total look，髮型、服裝、妝容，全部



■陳刀(中)、王丹琦與李思颺。

整體的形象都要顧及。和時裝共舞，把動感『穿』在身上，這是我們希望做到的概念。我們總覺得時裝是模特兒穿的，發生的地方都在T台上，這次則是真的把T台放在劇場中，把舞者變成模特兒。」

將表演與時裝相結合，對於善於跨界的陳刀來說大概一點也不陌生。2004年，他的首個時裝表演《陳刀台戲》就融入多種表演元素，打破時裝走秀的表演框框，成為讓觀眾眼前一亮的行為藝術。而2006年的《陳刀·兩生·花開·立夏》時裝表演則在標準泳池舉行，十五對雙生兒參與走秀，概念新穎。這次首次與專業的現代舞者合作，對他來說又是一次新奇的考驗，為了讓舞者在服裝中活動自如，他也向CCDC的服裝部取經，在衣服中加入許多「小秘密」，讓潮流時裝一樣成為「舞林高手」的最佳拍檔。



■黃振邦

■黃振邦
與梁嘉健

階級大角力

那邊廂玩起了New Age大幻想，這邊廂卻討論階級角力。

黃振邦2000年畢業於香港演藝學院後便加入城市當代舞蹈團，2009年，他獲賽馬會獎學金到美國修讀碩士課程，2010年更入選「勞力士創藝推薦資助計劃」年輕舞蹈家的入圍名單。2012年，他重返CCDC，馬上迎來了這次與時裝的「親密接觸」。

在台上，有型有款，個人風格十分強烈的黃振邦，對時裝的看法其實很簡單——它比普通服裝或休閒服有更多的內涵，承載着設計師的個人表達。這次的合作，他希望與專業的時裝設計師一起溝通、合作，如同兩條「平行線」，同時激發舞蹈和時裝雙方的創意，一起Jam出精彩的演出。

這次他的《Dress Me Down》，要討論的是階級與暴力，可這概念並非從社會議題出發，「我的思維是，跳舞和時裝都是有階級的。跳舞，小孩子的舞蹈，街頭Hip-hop是跳舞，現代舞、芭蕾、拉丁也是跳舞。在街頭玩Hip-hop不用進Studio學，但如果要去上芭蕾、拉丁舞的課，是不便宜的。服裝也有階級，便宜到女人街，貴到tailor-made。這一層是Vivian Tam，下一層呢，可能就是新出道的設計師。我就從這裡着手。」在他看來，有階級有權力，就自然會有暴力在其中，舞蹈分成三段，選用一男六女舞者，第一段講述「控制」，展現男舞者與女舞者們的角力，第二段講述「爭奪」，第三段則以「對抗」為主題，風格頗Hip-hop。

19年前，CDCDC首次舉辦《脫衣秀》，

當時的黃振邦正是台下的觀眾之一。演出讓他直呼「過癮」，「給我留下很強烈的印象，我就是去看服裝怎樣呈現舞蹈，舞蹈又怎樣表現服裝。」這次與他合作的設計師梁嘉健，是香港青年時裝設計家創作表演賽2012便服及牛仔服組的冠軍，這頭銜也讓黃振邦大叫有趣：「好像是『最高級的便服』的感覺，想像一下——the best Giordano，好得意！」正和他玩轉「階級」概念的想法不謀而合。

梁嘉健則由黃振邦的排舞錄像生發靈感，剛開始時，他希望運用制服的設計來表達階級的概念，但考慮到舞者的服裝一定要方便肢體的靈活運動，便天馬行空地將便服與制服結合起來，採用簡單的長方形T-Shirt，再在上面用印花、釘珠或繡花來表現出制服的形象。「平時設計一個系列的服裝，總要考慮到賣不賣得，不能全部都是天馬行空。這次是在舞台上，不用顧慮這些生意上的考慮，發揮的空間反而比較大。」梁嘉健說，「其中一個部分，我感覺他們的舞蹈比較Hip-hop，使用了一些oversize的T-Shirt，加上流蘇和絲帶，隨著舞者的動作，衣服的動感很強，爆炸力很大。既然是舞台上，服裝就一定不能平板，更要立體，更有動感。」除此之外，他還大膽使用街頭塗鴉的鮮艷色塊，為不同舞者賦予不同顏色。其中最搶眼的，莫過於舞者Dominic的一件「電燈外套」，衣服的肩膀位置被加上閃耀的燈管，型態起來又趣味盎然。

從香港打出愛丁堡 《打轉教室》展示跨域視野

文：陳國慧

文：張心曼

原創無語言形體喜劇《打轉教室》去年底在香港壽臣劇院上演時，很多人說不知道是鄧樹榮導演的作品。的確，近年香港多個舞台獎項的鄧樹榮，以簡約劇場風格創作的一系列劇場作品如《菲爾德》、《帝女花》、《泰特斯》、《泰特斯2.0》等，都是探索經典文本的創作，作品本身以語言和情節先導，不論在內容和表演形式，都牽引觀眾去思考演繹背後的動機和呈現策略。

當「鄧樹榮風格」已被歸納甚至被定調時，《打轉教室》的出現多少令人感到「疑惑」。然而當《打》劇作為香港首個在英國愛丁堡藝穗節上演的形體喜劇，它剛交出的成績單有如完成幾個高難度空翻後完美落水：《蘇格蘭人報》和《百老匯評論》給予四星的肯定、具指標性的《三星期報》打五星，英國劇場報章《舞台》讚揚「充滿創意」。一百二十席的劇院座無虛席，即使是設在中午一時演出，仍然吸引了大批來自世界各地的劇場觀眾，讓他們欣賞到香港原創作品的生命力。

這張成績單的亮麗不是令人釋疑的答案，它只是過程，答案在於鄧樹榮的跨越視野。其工作室的兩大目標：「一是創作具持久性的地標式演出」、「二是拓展本地及國際觀眾」，反映鄧樹榮在參與、經歷香港專業劇場發展逾二十年後，正面對着一個怎樣的處境和觀眾群，而劇場工作者又當如何對應和找到自己的定位。

九十年代初，鄧樹榮與何應豐組成「劇團」，走前衛實驗路線，當時的資助制度未有全面扶植小型藝團，靈活的劇場空間亦不多，純粹前衛實驗很難打開發展空間。往後十年，獲藝發局資助的「無人地帶」讓鄧樹榮探索舞台不同的可能性（如形體、木偶、錄像、物件等），但一眾小型專業劇團的困局，亦在於資源有限而難以進一步拓展，藝術家們的創意與追求，都消弭在完成年度演出「PIP文化產業」是選擇用數年時間選擇香港劇場教育藝術家來尋索要走的路，而這找到一個沉澱經善風格的空間。劇場不是一的，在很多作品



■《打轉教室》在愛丁堡藝穗節的演出，老師（鄭麗莎飾演）攀上風扇找尋失蹤了的學生。



■ 《打轉教室》香港首演劇照

《打轉教室》（重演）

時間：9月6至9日 晚上8時

9月8、9日 下午4時

地點：香港藝術中心壽臣劇院

查詢：21445335，info@tswthetheatre.com

數量的時間表上。

「西九文化區」的機遇是香港文化範式轉移的轉捩點。「劇場組合」從資助藝團轉型「POP文化產業」是一種對應策略；鄧樹榮卻選擇用數年時間透過反思香港劇場教育、栽培藝術家來尋索戲劇往後要走的路，而這亦讓他找到一個沉澱經驗、完善風格的空間。「簡約劇場」不是一天煉成的，在很多作品的排練



過程中，鄧樹榮常會與表演者進行密集的工作坊，拋開語言和情節，透過與身體對話，藉動作、呼吸、聲音等元素探索角色的內在節奏與律動。

追求表演訓練的多元性是方式，目的在於去無存善地讓表演者找到在台上「存在」(being)的狀態，讓觀眾即使來自不同的地方與文化背景，仍能感應到源於表演者的能量與生命力。不論是嚴肅或是喜劇作品，這狀態同出一轍。在愛丁堡的成績單之前，於倫敦文化奧運擔演的粵語版《泰特斯》(2012)和巡演於挪威、波蘭、北京的《泰特斯2.0》，已讓鄧樹桀為國際劇場界所進一步認識與認同。

今天「鄧樹榮戲劇工作室」打着自家品牌衝出香港，其視點已不止於在「西九文化區」多演幾場，而是要「讓香港劇場在世界舞台上取得應有的位置」。經典文本系列固然吸引知性觀眾，但要開拓更寬的觀眾群，首要突破語言的限制，讓身體「現身說法」，而喜劇亦自然有其吸引力。

近年日韓大力輸出「無言功夫劇場」，《大長jump》等劇目在西方觀眾眼中別具東方魅力。《打轉教宗》要找到位置一方面要摻入某些「必殺」元素：以教宗為處境的《打》劇設定簡單，而師生之間的互動關係，亦不外乎那些具「宇宙性」的情節，如有味笑話、暗戀女生、被老師懲罰、對老師有幻想等。然而當中強烈的港式表演節奏與玩味性，加上摻入含中國韻味的敲擊樂和奏曲身段的變奏，就在另一層面保持了有自己的氣度和獨特性，不致落在「國際口味」的迷思中，觀眾仍能在舞台上透過演員的身體，找到鄧樹榮的個人簽名式。

■《打轉教室》在愛丁堡藝穗節的街頭宣傳演出